

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

216 754

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.
15183074

Versanddatum :
Shipping date
18.09.2018

Kundennummer :
Customer No.
130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten:Besteller Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /I. & F. Sc	unpaid	STEHEN UNTEN	I. & F. Schweitzer GmbH	61,0	26,3

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump 03057202KS2000 Release No. : 53 Shipping Cum:	16.000,000	PC
	C			
	1	PALLET		
	8	3215	a'	2.000 PC
	1	1208		

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

10 2628P3
5008610051
10 2365P.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 18.09.2018
Firma: [Signature]

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2

Date: 20.09.2018
No.: **94572164**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 15183074 / 1 - 1	Quantity of packages 8 1	Type of packaging KLT3215 Eur-Pal.	Delivery date 20.09.2018
----------------------------------	--------------------------------	--	-----------------------------

Weight: Gross: 61,00 KG Net: 26,29 KG

Mode of shipment: By truck I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,85	100	3.176,00
		Customer ref.: 2517201301				
		Order no.: 550003874601				
		Order details: 53 12.09.2018				
		Order no sup.: 0031080045				
		Delivery note: 15183074 (550003874601)				
		Destination: 14249				
		Customs tariff number: 84099900				
		Country of origin: Germany				

GETRAG S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 20.09.2018

No.: 94572164

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	3.176,00
Invoice amount	EUR	-----	3.176,00
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008264 vom 21.09.2018



18-008264

Ludwigsburg, 21.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICALMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. / Marques et numéros 15183074	11 Anzahl der LM / Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung / Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg / Poids, kg 61	15 Umfang / cbm
Summe:		1,00 EP		61,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterverkehrsamt / Ufficio Dogane Verkehrsamt / Ufficio Dogane Vicini Cicalmini, snl 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 27 SET 2018 "Ricevuta e verifica di qualità e quantità"				
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604